

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

G/ADP/W/358

G/SCM/W/367

15 de abril de 1996

(96-1325)

**Comité de Prácticas Antidumping
Comité de Subvenciones y Medidas Compensatorias**

Original: inglés

PREGUNTAS RELATIVAS A LAS NOTIFICACIONES DE LEYES
Y REGLAMENTOS PRESENTADAS POR EL GOBIERNO DE
SUDÁFRICA¹ DE CONFORMIDAD CON EL PÁRRAFO 5
DEL ARTÍCULO 18 Y EL PÁRRAFO 6 DEL ARTÍCULO 32
DE LOS ACUERDOS CORRESPONDIENTES

Se ha recibido de la Misión Permanente de Hong Kong la siguiente comunicación, de fecha 9 de abril de 1996.

Cuestiones Generales

1. La notificación de Sudáfrica contiene la *Ley sobre la Junta de Aranceles y Comercio, N° 107 de 1986*, con sus modificaciones, las partes pertinentes de la *Ley de Aduanas e Impuestos Especiales, N° 91 de 1964*, con sus modificaciones, y la *Guía sobre Política y Procedimientos relativos a las Medidas contra las Prácticas Desleales en el Comercio Internacional: el Dumping y las Exportaciones Subvencionadas* (en adelante denominada, en el presente documento, la Guía).

- a) ¿Cuál es el rango jurídico del Acuerdo Antidumping de la OMC (el Acuerdo) en Sudáfrica? ¿Tiene fuerza de ley?
- b) ¿Están obligados, por imperativo legal o de otra forma, los funcionarios sudafricanos responsables de las medidas antidumping a atenerse al Acuerdo en los procedimientos antidumping o a consultarlo por ejemplo para interpretar la legislación nacional? En caso de conflicto entre la legislación nacional y el Acuerdo, ¿cuál de ellos tendrá prioridad?
- c) ¿Cuál es el rango jurídico de la Guía? ¿Tiene fuerza de ley en Sudáfrica? ¿Están obligados, por imperativo legal o de otra forma, los funcionarios sudafricanos responsables de las medidas antidumping a atenerse a la Guía en los procedimientos antidumping? En caso de conflicto entre la Guía y el Acuerdo, ¿cuál de ellos tendrá prioridad?

¹G/ADP/N/1/ZAF/1-G/SCM/N/1/ZAF/1.

Valor normal

2. Según el artículo 1 de la Ley sobre la Junta de Aranceles y Comercio, por valor normal cabe entender el precio comparable por el cual se estén exportando productos similares a cualquier tercer país en el curso de operaciones comerciales normales. En el párrafo 2 del artículo 2 del Acuerdo se prevé la posibilidad de efectuar la comparación con un precio comparable del producto similar cuando éste se exporte a un tercer país apropiado, a condición de que este precio sea representativo.

¿Cómo aseguraría Sudáfrica el cumplimiento del párrafo 2 del artículo 2 en lo que respecta a la determinación del valor normal basada en las ventas en un tercer país?

Daño

3. De acuerdo con el párrafo 6 de la Guía, el examen de la existencia de daño importante incluye una evaluación de todos los factores e índices económicos pertinentes que influyan en el estado de esa rama de producción. En términos muy similares a los del Acuerdo, en el párrafo 6 se recogen todos los factores e índices específicos enumerados en el párrafo 4 del artículo 3, excepto "el volumen de producción".

¿Es "el volumen de producción" uno de los factores económicos que se evaluarán para determinar el daño importante? ¿Por qué no se menciona expresamente ese factor en el párrafo 6?

4. Según el párrafo 9 de la Guía, para que el daño sea importante es necesario que la declinación y los efectos negativos sean sustanciales hasta el grado de que la rama de producción afectada no pueda luchar mediante sus propios recursos contra la repercusión de los productos importados objeto de dumping.

¿Existen criterios objetivos para determinar qué se entiende por efectos negativos "sustanciales"? ¿Qué circunstancias se deben tener en cuenta al respecto?

Notificación pública de la investigación emprendida por la Junta

5. En virtud del apartado 1 del párrafo 1 del artículo 12 del Acuerdo, en los avisos públicos de iniciación de una investigación figurará, o se hará constar de otro modo mediante un informe separado, la debida información sobre la fecha de iniciación de la investigación, la base de la alegación de dumping formulada en la solicitud, un resumen de los factores en los que se basa la alegación de daño y la dirección a la cual han de dirigirse las representaciones formuladas por las partes interesadas.

En el párrafo 29 de la Guía no se precisa con claridad si el aviso general de iniciación que se publicará en el Gaceta Oficial contendrá la información mencionada.

¿Se publicará la información antes mencionada en el aviso de iniciación de la investigación, o se facilitará mediante un informe separado?

Investigación

6. En el párrafo 10 del artículo 5 del Acuerdo se establece la duración máxima que tendrán las investigaciones desde el momento en que se inicien.

¿Existen plazos para la conclusión de investigaciones iniciadas por la Junta en relación con la aplicación de medidas antidumping?

7. En el párrafo 2 del artículo 12 del Acuerdo se establecen los datos que deben publicarse en el aviso de determinación definitiva de una investigación antidumping, entre ellos, información con suficiente detalle de las constataciones y conclusiones obtenidas, tales como los márgenes de dumping establecidos, una explicación completa de las razones que justifican la metodología utilizada, la comparación del precio de exportación y del valor normal, las consideraciones relacionadas con la determinación de la existencia de daño y las principales razones en que se base la determinación. Esos datos no figuran en el párrafo 53 de la Guía, que establece cuál debe ser el contenido del aviso publicado por el Ministro de Hacienda en caso de que la Junta recomiende medidas en relación con la investigación antidumping.

¿Por qué no se exige que esa información figure en el aviso público?

Cancelación de los derechos antidumping o los derechos compensatorios

8. En el párrafo 4 del artículo 11 del Acuerdo se afirma que los exámenes realizados de conformidad con ese artículo se terminarán normalmente dentro de los 12 meses siguientes a la fecha de su iniciación. En el párrafo 56 de la Guía se prevé el mecanismo de revisión de las medidas antidumping, sin concretar el plazo para la conclusión del examen.

¿Correspondería a la Junta establecer el plazo para la conclusión del examen?

Otras cuestiones

9. Numerosas disposiciones del Acuerdo no se reflejan en la legislación sudafricana, y su codificación no siempre es la adecuada. Cabe destacar los siguientes ejemplos:

- ventas en el mercado interno en cantidad suficiente (párrafo 2 del artículo 2 y nota de pie de página 2 a ese artículo)
- determinación de los costos (apartados 1 y 2 del párrafo 2 del artículo 2)
- noción de comparación equitativa y disposiciones pertinentes (párrafo 4 del artículo 2)
- tipos de cambio (apartado 1 del párrafo 4 del artículo 2)
- métodos de comparación (apartado 2 del párrafo 4 del artículo 2)
- evaluación acumulativa del daño (párrafo 3 del artículo 3)
- amenaza de daño importante (párrafo 7 del artículo 3)
- legitimación del demandante (párrafo 4 del artículo 5)
- notificación al gobierno del Miembro exportador (párrafo 5 del artículo 5)
- margen de dumping *de minimis* y volumen de las importaciones insignificante, que conllevan la terminación inmediata de la investigación (párrafo 8 del artículo 5)
- entrega del texto completo de la solicitud escrita a los exportadores que se conozcan, al país exportador y a las partes interesadas (apartado 3 del párrafo 1 del artículo 6)

- verificación *in situ* (párrafo 7 del artículo 6 y anexo I)
 - muestreo (párrafo 10 del artículo 6)
 - imposición de derechos a los exportadores y productores no abarcados por el muestreo (párrafo 4 del artículo 9)
 - examen de los nuevos exportadores o productores (párrafo 5 del artículo 9)
 - examen de extinción (párrafo 3 del artículo 11)
 - utilización de la mejor información disponible (anexo II)
- a) *Al no existir disposiciones nacionales expresas que reflejen las disposiciones mencionadas del Acuerdo, ¿cómo asegurará Sudáfrica el cumplimiento de éste?*
- b) *¿Estudiará Sudáfrica la posibilidad de adoptar nuevas medidas legislativas para asegurar la conformidad de sus leyes, reglamentos y procedimientos administrativos con las disposiciones del Acuerdo, de acuerdo con el párrafo 4 del artículo 18?*
10. *¿Qué procedimientos de revisión judicial ha establecido Sudáfrica para dar cumplimiento a las obligaciones que le impone el artículo 13 (Revisión Judicial) del Acuerdo?*
11. *¿Cuáles son la política y las leyes de Sudáfrica en relación con la aplicación de los informes de Grupos Especiales de la OMC?*